



**REPÚBLICA
PORTUGUESA**
DEFESA NACIONAL



2016

ÍNDICE

I. Sobre a NSPA.....	3
II. Registo na NSPA.....	4
III. NATO CAGE CAGE CODE.....	7

I. Sobre a NSPA

A **NSPA - NATO Support and Procurement Agency** - www.nspa.nato.int, é atualmente a Agência da OTAN responsável pelas aquisições para a Estrutura de Comando da Aliança, bem como para cada um dos países membros e parceiros desta organização, fornecendo soluções multinacionais integradas para os seus *stakeholders*.

Do seu portfólio de produtos e serviços fazem parte cinco áreas:

- Aquisição de sistemas de armas e gestão do ciclo de vida;
- Apoio a operações e exercícios;
- Gestão de combustíveis;
- Serviços logísticos e gestão de projetos;
- Transporte estratégico e armazenagem.

O processo de *Procurement* está baseado no seguinte modelo de negócio:



II. Registo na NSPA

Qualquer empresa da Base Tecnológica e Industrial de Defesa (BTID), disposta a trabalhar com a NSPA, deve estar registada como fornecedora desta Agência da OTAN.

Depois de receber o pedido de registo, a NSPA tomará os procedimentos necessários para obter, caso se justifique, junto das autoridades competentes nacionais, uma certificação de que a sua empresa é legível para participar em ações de *procurement*. Depois de garantida a certificação pelas autoridades competentes a empresa que representa poderá participar no processo de *Procurement* da NSPA, ficando o processo de registo concluído.

No processo de registo é solicitado o “CAGE Code”. Embora este campo não seja de preenchimento obrigatório terá de indicá-lo quando a empresa que representa pretender fornecer/prestar produtos/serviços à OTAN. Para mais informações consulte o ponto III. NATO CAGE | CAGE CODE deste documento.

Para iniciar o registo deverá seguir os seguintes passos:

Aceda ao seguinte portal:

- <http://www.nspa.nato.int/en/organization/procurement/supplier.htm>

Deverá selecionar “Apply for registration” (Imagem 1), confirmar a informação inicial em “Continue” (Imagem 2) e de seguida preencher os campos obrigatórios até concluir o processo de registo online. (Imagem 3).



Imagem 1: Selecione a opção “Apply for registration”.



Supplier Registration **Registration Help**

[Home](#) [Supplier Registration](#)

Supplier Registration

Information

It is mandatory to be registered as a supplier to do business with NSPA. As a registered supplier you will be contacted for new RFPs if your registered capabilities match the requirements of the RFP. In addition you will get access to several e-Procurement applications.

When you have completed the registration process, NSPA will take the necessary steps to obtain, if required, from the appropriate authority in your firm's host country, a certification that your firm is not ineligible to participate in procurement actions initiated by the national military services of that country. Only after this certification has been received can your firm be entered into our Source File.

To register to the NSPA Source File please click on the "Continue" button and follow the instructions.

Warning to Suppliers

Occasionally, some unscrupulous organizations/individuals address NSPA's suppliers, invoking the Agency's name, and solicit monetary contributions, to be paid to them (e.g. requesting payment for advertising to be made in a so-called "NSPA-sponsored" brochure).

Please be aware that NSPA does not approach customers or suppliers with sponsoring or advertising requests.

Should any supplier be approached by any individual, company or organization requesting money, sponsorship, or other favours on behalf of NSPA, they should immediately report the fact to NSPA's Public Affairs office (pao@nspsa.nato.int).

Continue

Imagem 2: Selecione o espaço "Continue".



Supplier Registration **Registration Help**

[Home](#) [Supplier Registration](#)

Supplier Registration

Corporate Data

Name* **Currency***

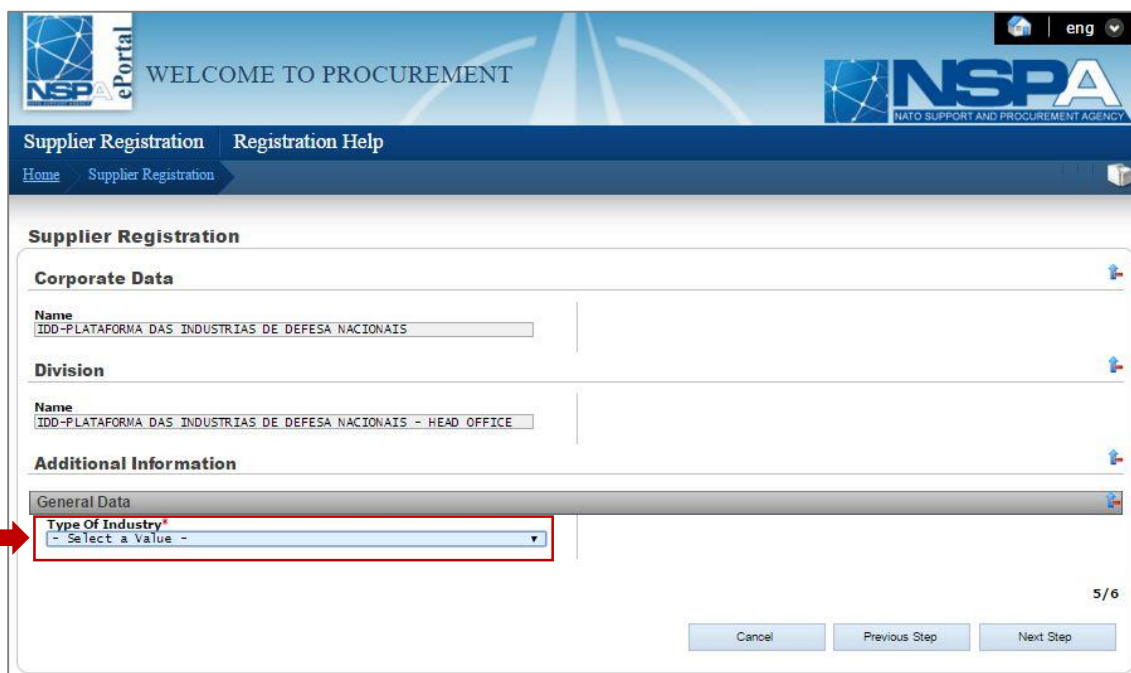
CAGE Code **Language***

Number of Employees* **URL**

1/6

Next Step

Imagem 3: Preencha os espaços obrigatórios com os dados da empresa que representa até conclusão do processo de registo.



WELCOME TO PROCUREMENT

Supplier Registration Registration Help

Home Supplier Registration

Supplier Registration

Corporate Data

Name
ID0-PLATAFORMA DAS INDÚSTRIAS DE DEFESA NACIONAIS

Division
Name
ID0-PLATAFORMA DAS INDÚSTRIAS DE DEFESA NACIONAIS - HEAD OFFICE

Additional Information

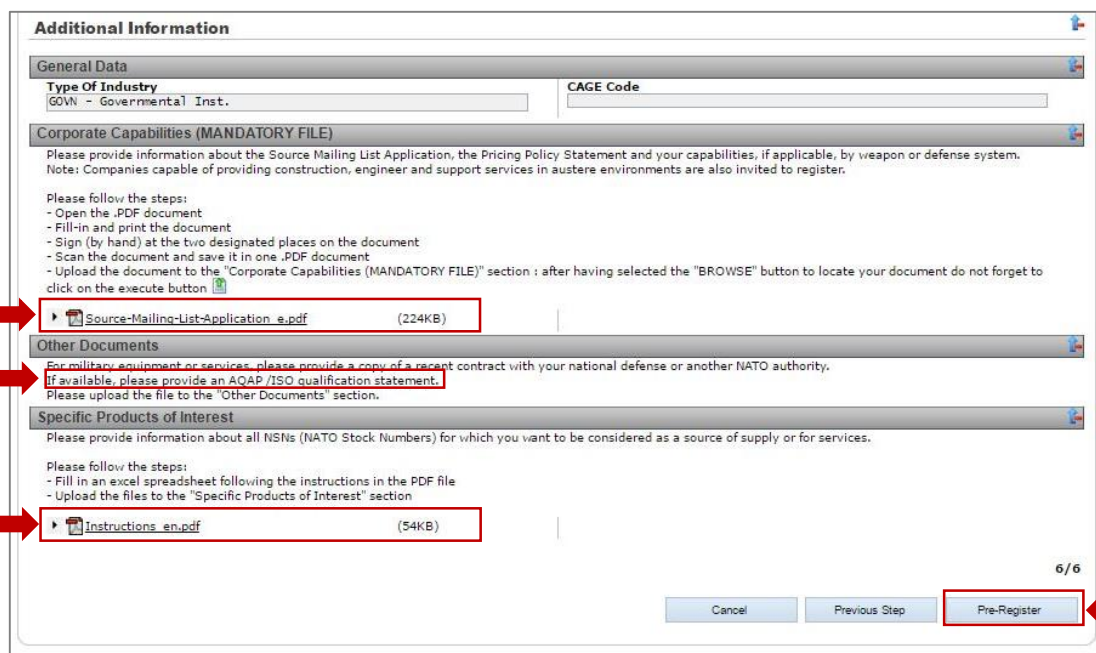
General Data

Type Of Industry*
- Select a Value -

5/6

Cancel Previous Step Next Step

Imagem 4: Seleccione o tipo de indústria que a sua empresa representa.



Additional Information

General Data

Type Of Industry
GOVN - Governmental Inst.

CAGE Code

Corporate Capabilities (MANDATORY FILE)

Please provide information about the Source Mailing List Application, the Pricing Policy Statement and your capabilities, if applicable, by weapon or defense system.
Note: Companies capable of providing construction, engineer and support services in austere environments are also invited to register.

Please follow the steps:
- Open the .PDF document
- Fill-in and print the document
- Sign (by hand) at the two designated places on the document
- Scan the document and save it in one .PDF document
- Upload the document to the "Corporate Capabilities (MANDATORY FILE)" section : after having selected the "BROWSE" button to locate your document do not forget to click on the execute button

Source-Mailing-List-Application_e.pdf (224KB)

Other Documents

For military equipment or services, please provide a copy of a recent contract with your national defense or another NATO authority.
If available, please provide an AQAP /ISO qualification statement.
Please upload the file to the "Other Documents" section.

Specific Products of Interest

Please provide information about all NSNs (NATO Stock Numbers) for which you want to be considered as a source of supply or for services.

Please follow the steps:
- Fill in an excel spreadsheet following the instructions in the PDF file
- Upload the files to the "Specific Products of Interest" section

Instructions_en.pdf (54KB)

6/6

Cancel Previous Step Pre-Register

Imagem 5: Conclua o processo de registo depois de preencher e enviar os documentos assinalados.

Para dúvidas ou esclarecimentos adicionais relativos ao processo de registo da empresa que representa deverá entrar em contacto com a idD – Plataforma das indústrias de Defesa Nacionais, através do seguinte ponto de contacto:

Eng. Ricardo Santos Lopes
ricardo.lopes@iddportugal.pt

III. NATO CAGE | CAGE CODE

O Governo dos Estados Unidos da América (EUA) estabeleceu o Código de Entidade Comercial e Governamental - *Commercial and Governmental Entity Code* (CAGE), um código atribuído a organizações (fabricantes, distribuidores, empresas, entidades, entre outros) para facilitar a cadeia de abastecimento.

O Sistema de Codificação da NATO – *NATO Codification System* (NCS), foi criado em 1958. Neste sentido, com o objetivo de diferenciar os sistemas dos EUA e da NATO, o código CAGE foi referenciado como *NATO COMMERCIAL and GOVERNMENTAL ENTITY CODE* (NCAGE) na comunidade NCS.

Quando a uma empresa / entidade é atribuído um código NCAGE / CAGE CODE, são, de facto, o mesmo tipo e estrutura de código, a única diferença reside na atribuição do código por um Estado-membro da NATO ou pela NSPA - *NATO Support and Procurement Agency*.

O processo de registo deve considerar dois fatores importantes:

- a. A localização da sua empresa;
- b. Com quem é que a sua empresa deseja realizar negócios;

OBTER NCAGE / CAGE CODE:

a. Registe-se através da NSPA usando a ferramenta de NCAGE para solicitar um código NCAGE / CAGE CODE.

b. Primeiro deve verificar se a sua empresa já tem um código NCAGE / CAGE CODE atribuído - <https://eportal.nspa.nato.int/AC135Public/scage/CageList.aspx>.

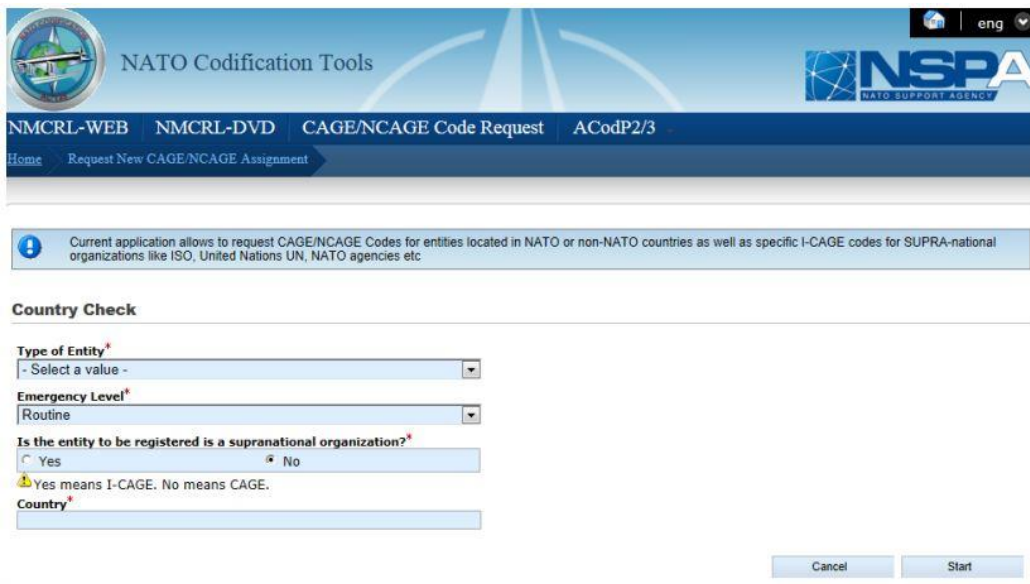
i. Digite o nome da sua empresa, país ou cidade, em seguida selecione a tecla/ícone da lupa, conforme imagem ilustrativa.



The screenshot shows the 'NATO Codification Tools' website. The main navigation bar includes links for 'NMCRL-WEB', 'NMCRL-DVD', 'CAGE/NCAGE Code Request', and 'ACodP2/3'. Below this, there is a 'Home' link and a 'CAGE/NCAGE Code Request' button. The main content area features a search form with the following fields: 'CAGE/NCAGE Code', 'Organization Name', 'Country', 'City', 'Postal Code', 'Phone Number', and 'Identification Number (IDN)'. A search icon (magnifying glass) is located to the right of the 'Country' field. A note above the search form states: 'This link is to a document that explains CAGE/NCAGE procedures. It also includes the process as they relate to registering in and updating data in U.S. System for Award Management (SAM). We highly recommend organizations trying to do business with the U.S. Federal government read the document and follow the instructions. The document also contains points of contact for CAGE/NCAGE matters for the National Codification Bureaus.'

c. Se da pesquisa não resultar um código de NCAGE / CAGE CODE associado à sua empresa:

- i. Clique no botão **[Request New]** no canto inferior direito da página.
- ii. Siga as instruções para obter um código NCAGE / CAGE CODE.



NATO Codification Tools

eng

NMCRL-WEB NMCRL-DVD CAGE/NCAGE Code Request ACodP2/3

Home Request New CAGE/NCAGE Assignment

Current application allows to request CAGE/NCAGE Codes for entities located in NATO or non-NATO countries as well as specific I-CAGE codes for SUPRA-national organizations like ISO, United Nations UN, NATO agencies etc

Country Check

Type of Entity*
- Select a value -

Emergency Level*
Routine

Is the entity to be registered is a supranational organization?*
☐ Yes ☒ No
Yes means I-CAGE. No means CAGE.

Country*

Cancel Start

d. Após preenchimento de dados a NSPA irá encaminhar seu pedido para o *National Codification Bureau* (Centro Nacional de Catalogação). O Centro Nacional de Catalogação, sedado no Ministério da Defesa Nacional, atribuirá o seu código NCAGE.

e. A NSPA irá atribuir um "S" ou um "I" prefixo no código NCAGE se a sua empresa for:

- i. Localizada num país que não participa com AC/135;
- ii. Localizada num Estado de Nível 1;
- iii. Uma organização internacional;

f. O NCB ou a NSPA irá notificá-lo por e-mail do seu NCAGE / CAGE CODE. Este processo varia de acordo com o Centro Nacional de Catalogação e pode demorar até 14 dias úteis.

g. A NSPA e o NCB transmitirão todas as informações sobre os códigos NCAGE / CAGE CODE, diária, semanal ou mensalmente com base nos seus procedimentos internos para a transmissão de todos Estados AC/135.

h. Depois de receber o seu código NCAGE / CAGE CODE, deve validar as suas informações em: <https://eportal.nspa.nato.int/AC135Public/scage/CageList.aspx>.